叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 艾默生收音机 39 型保修卡(emerson Radio Model 39 Warranty Card) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

艾默生收音机 39 型保修卡(Emerson Radio Model 39 Warranty Card)

[-] [noʊt] :
Transcriber's note :
转录员的 笔记 :

转录者注:

[ðə; ði]['taɪt(ə)l] , [bɪ'loʊ] , [ɪz] [sə'plaɪd] [fɔ:r; fər] [kən'vi:niənt] ['refrəns] .
The title , below , is supplied for convenient reference .
这 标题 , 以下 , 是 供应 为了 方便的 参考 .

以下标题仅供参考。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][noʊ] ['ʌðər] ['tʃeɪndʒɪz][tu:; tə][ðə; ði][tekst] .
There were no other changes to the text .
那里 是 不 其他 变化 到 这 文本 .

文本没有其他改动。

['emərsn] ['reɪdioʊ]['mɑ:d(ə)l] - - [ænd; ənd][kɑ:rd]
Emerson Radio Model 39 Waranty and Card
爱默生 收音机 模型 - - 和 卡片

艾默生收音机39型保修卡

[[ˌpi: 'dʒi:][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

[poʊst][kɑ:rd]
Post Card
邮政 卡片

明信片

[pleɪs]
PLACE
地方

地方

[wʌn] [sent]
ONE CENT
一 中心

一美分

[stæmp]
STAMP
邮票

邮票

[hɪr]
HERE
这里

这里

['emərsn] ['reɪdioʊ][ænd; ənd] ['foʊnəgræf] ['kɔ:rp] .
EMERSON RADIO and PHONOGRAPH CORP .
爱默生 收音机 和 留声机 公司 .

爱默生无线电和留声机公司

- [eɪtθ] ['ævənuː]
111 Eighth Avenue
- 第八 大街

第八大道111号

[nuː] [jɔːk] , [en] . [waɪ] .
New York , N . Y .
新的 约克 , N . 是 .

纽约州纽约市

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]
[Pg 2]
[页 2]

[第2页]

(['mɑːd(ə)l] -)
(Model 39)
(模型 -)

(型号 39)

[iː]
E
E

E

[ɪk'splɔːr][ðə; ði] [ɪk'saɪtɪŋ] [wɜːrld][ʌv; əv] [ʃɔːrt] - [weɪv] [θrilz] .
xplore the exciting world of short - wave thrills .
探索 这 激动人心 世界 的 短的 - 海浪 刺激 .

探索令人兴奋的短波世界。

[riːtʃ] [aʊt] ... [fɔːr; fər] ['lʌndən] , ['pærɪs] , ['mɑːskaʊ] ,
Reach out ... for London , Paris , Moscow ,
抵达 出去 ... 为了 伦敦 , 巴黎 , 莫斯科 ,

联系我们.....伦敦、巴黎、莫斯科

[b'weɪnoʊs, b'weɪnəs] ['ɛriːz] ... [skɔːrz] [mɔːr] ['fɔːrən] ['steɪʃənz] ... [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][jʊr; jər] ['brɔːdkæst]
Buenos Aires ... scores more foreign stations ... in addition to your broadcast
布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 ... 得分 更多的 外国的 车站 ... 在 添加 到 你的 播送
['feɪvərɪts] ... [ɑːn][ðə; ði] ['erpleɪn] - [taɪp] ['daɪəl][ʌv; əv][ə; eɪ] [kəm'pliːtli] ['mɑːdərn] ['emərsn] .
favorites ... on the airplane - type dial of a completely modern Emerson .
收藏夹 ... 在 这 飞机 - 类型 拨号 的 一个 完全地 现代的 爱默生 .

布宜诺斯艾利斯.....还有更多外国电台.....以及您喜爱的广播节目.....在完全现代化的艾默生收音机的飞机式拨号盘上。

[ðə; ði] ['diːlər] [frʌm; frəm] [huːm] [juː; jʊ] [bɔːt] [jʊr; jər] ['emərsn] ['ɔːtoʊ] - ['reɪdioʊ] [wɪl] ['glædli]
The dealer from whom you bought your Emerson Auto - Radio will gladly
这 经销商 从 谁 你 买 你的 爱默生 汽车 - 收音机 将要 乐意
['demənstreɪt] [æn; ən]
demonstrate an
证明 一个

您购买艾默生汽车收音机的经销商将很乐意为您演示.....

[ˌfɪf'tiːn] ['verid] ['emərsn] ['mɒdlz] [tuː; tə] [suːt] ['evri] [teɪst] [ænd; ənd] ['pɜːrpəs] .
FIFTEEN VARIED EMERSON MODELS TO SUIT EVERY TASTE AND PURPOSE .
十五 多种多样 爱默生 模型 到 套装 每一个 品尝 和 目的 .

十五款各式各样的爱默生型号，满足各种口味和用途。

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

['emərsn]	['reɪdioʊ]	[ˌgærən'ti:]	['redʒɪstri]	[kɑ:rd]
EMERSON	**RADIO**	**GUARANTEE**	**REGISTRY**	**CARD**
爱默生	收音机	保证	注册表	卡片

艾默生收音机保修登记卡

['mɑ:d(ə)l]	['sɪriəl]	[noʊ]	[deɪt]
Model	**Serial**	**No**	**Date**
模型	序列号	不	日期

型号 序列号 日期

['pə:tʃəst]	[frʌm; frəm]
Purchased	**From**
购买	从

购自

['sɪti]	[steɪt]
City	**State**
城市	状态

城邦

[ə'pɑ:n]	[rɪ'si:t]	[ʌv; əv]	[ðɪs]	[kɑ:rd]	[wi:; wi]	[wɪl]	['redʒɪstər]	[ðɪs]	[set]	['ʌndər]	['aʊər; ɑ:r]	['regjələr]	['naɪnti]	[deɪ]
Upon	**receipt**	**of**	**this**	**card**	**we**	**will**	**register**	**this**	**set**	**under**	**our**	**regular**	**ninety**	**day**
之上	收据	的	这	卡片	我们	将要	登记	这	放	在下面	我们的	常规的	九十	天

[ˌgærən'ti:]	[frʌm; frəm]	[deɪt]	[ʌv; əv]	['pɜ:rtʃəs]	.
guarantee	**from**	**date**	**of**	**purchase**	**.**
保证	从	日期	的	购买	.

收到此卡后，我们将根据我们自购买之日起九十天的常规保修条款注册此套装。

[ri:d]	[ə'tætʃt]	['wɔ:rənti]	.
Read	**attached**	**Warranty**	**.**
读	随附的	保修单	.

请阅读随附的保修单。

['kaɪndli]	[steɪt]	[bɪ'loʊ]	[haʊ]	[ju:; jʊ]	[laɪk]	[ðə; ði]	[pər'fɔ:rməns]	[ʌv; əv]	[jʊr; jər]	['emərsn]	['reɪdioʊ]	:
Kindly	**state**	**below**	**how**	**you**	**like**	**the**	**performance**	**of**	**your**	**Emerson**	**Radio**	**:**
亲切地	状态	以下	如何	你	喜欢	这	表现	的	你的	爱默生	收音机	:

请在下方留言，说明您对爱默生收音机的性能有何评价：

['pɝ:tʃəsɝz]	[neɪm]
Purchaser's	**Name**
买方的	姓名

购买者姓名

[ə'dres]
Address
地址

地址

[bend]	[ænd; ənd]	[ter; tɪ(ə)r]	[hɪr]
BEND	**AND**	**TEAR**	**HERE**
弯曲	和	撕	这里

从这里弯折撕开

[[ˌpi: 'dʒi:]	[fɔ:r]]
[	**Pg**	**4**	**]**
[	页	4	]

[第4页]

[ɪm'pɔ:rt(ə)nt]	—	['kʌstəmɝz]	['wɔ:rənti]
IMPORTANT	**—**	**CUSTOMER'S**	**WARRANTY**
重要的	—	顾客	保修单

重要提示——客户保修

[wi:; wi] ['wɔ:rənt] [i:tʃ] [nu:] ['emərsn] ['reɪdioʊ] [rɪ'si:vər] [tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [frʌm; frəm]['di:fekt][ɪn]

We	warrant	each	new	Emerson	Radio	Receiver	to	be	free	from	defect	in
我们	保证	每个	新的	爱默生	收音机	接收者	到	是	自由的	从	缺点	在

[mə'tɪriəl] [ænd; ənd] ['wɜ:rkmənʃɪp] .

material	and	workmanship	.
材料	和	做工	.

我们保证每一台全新的艾默生收音机在材料和工艺方面均无缺陷。

['aʊər; ɑ:r][ˌɑ:blə'geɪʃənz]['ʌndər] [ðɪs] ['wɔ:rənti] [ɑ:r; ər] ['lɪmɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] :

Our	obligations	under	this	warranty	are	limited	to	the	following	:
我们的	义务	在下面	这	保修单	是	有限的	到	这	下列的	:

我们在本保证条款下的义务仅限于以下内容：

[ɪn][ðə; ði] [ɪ'vent] [ðæt] ['eni] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪ'kwɪpmənt] [pru:vz] [dɪ'fektɪv] [ænd; ənd][ɪz] [rɪ'tɜ:rnd] ,

In	the	event	that	any	part	of	this	equipment	proves	defective	and	is	returned	,
在	这	事件	那	任何	部分	的	这	设备	证明	有缺陷的	和	是	返回	,

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]['tʃɑ:rdʒɪz][ˌpri:'peɪd] ,

transportation	charges	prepaid	,
运输	收费	预付	,

如果该设备的任何部件被证实存在缺陷并被退回，运费预付，

[tu:; tə][ðə; ði] ['emərsn] ['reɪdioʊ] & ['foʊnəgræf] ['kɔ:rp] . [wɪ'ðɪn] ['naɪnti] (-) [deɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði]

to	the	Emerson	Radio	&	Phonograph	Corp	.	within	ninety	(	90	)	days	from	the
到	这	爱默生	收音机	&	留声机	公司	.	之内	九十	(	-	)	天	从	这

[deɪt] [ʌv; əv] [seɪl] [baɪ][ðə; ði] ['di:lər] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['kʌstəmər] ,

date	of	sale	by	the	dealer	to	his	customer	,
日期	的	销售	经过	这	经销商	到	他的	顾客	,

自经销商向其客户销售之日起九十（90）天内，向艾默生无线电和留声机公司提出索赔。

[ðə; ði] [dɪ'fektɪv] [pɑ:rt] [wɪl] [bi:; bi] [rɪ'pleɪst] [ænd; ənd] ['eni] ['nesəseri] ['leɪbər] [sə'plaɪd] [wɪ'ðaʊt] [kɔ:st]

the	defective	part	will	be	replaced	and	any	necessary	labor	supplied	without	cost
这	有缺陷的	部分	将要	是	替换	和	任何	必要的	劳动	供应	没有	成本

[tu:; tə][ðə; ði] ['kʌstəmər] .

to	the	customer	.
到	这	顾客	.

我们将更换故障部件，并免费提供必要的人工服务。

[ðɪs] ['wɔ:rənti] [dʌz] [nɑ:t] [ə'plaɪ] [tu:; tə] ['eni] [rɪ'si:vər] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['sʌbdʒekt][tu:; tə]

This	warranty	does	not	apply	to	any	receiver	which	has	been	subject	to
这	保修单	做	不是	申请	到	任何	接收者	哪个	有	到过	主题	到

[ˌmɪs'ju:s; ˌmɪs'ju:z] , [nɪ'glekt] [ɔ:r]['æksɪdənt] ,

misuse	,	neglect	or	accident	,
滥用	,	忽视	或者	事故	,

本保修条款不适用于任何因误用、疏忽或意外事故而损坏的接收器。

[nɔ:r][tu:; tə] ['eni] [rɪ'si:vər] [wɪtʃ] [hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [kə'nektɪd] [ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

nor	to	any	receiver	which	has	not	been	connected	in	accordance	with	the
也不	到	任何	接收者	哪个	有	不是	到过	连接	在	根据	和	这

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ɪn'kloʊzd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [kən'teɪnər] .

instructions	enclosed	in	the	original	container	.
指示	内	在	这	原来的	容器	.

也不得连接到任何未按照原包装盒内附带的说明连接的接收器。

['ni:ðər] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [ə'plaɪ] [tu:; tə] ['eni] [rɪ'si:vər] , [ðə; ði] ['sɪriəl] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn]

Neither	does	it	apply	to	any	receiver	,	the	serial	number	of	which	has	been
两者都不	做	它	申请	到	任何	接收者	,	这	序列号	数字	的	哪个	有	到过

['ɔ:ltərd] [ɔ:r] [rɪ'mu:vd] .

altered	or	removed	.
已修改	或者	已移除	.

这也不适用于序列号已被更改或移除的任何接收器。

[ðɪs] ['wɔːrənti] [ɪz][ɪn] [luː] [ʌv; əv][ɔːl] ['ʌðər] ['wɔrəntiːz] [ɪk'sprest] [ɔːr][ɪm'plaɪd] ;

This	warranty	is	in	lieu	of	all	other	warranties	expressed	or	implied	;
这	保修单	是	在	代替	的	全部	其他	保修	表达	或者	暗示	;

本保证取代所有其他明示或默示的保证;

[ænd; ənd][wiː; wi][duː][nɑːt] ['ɔːθəraɪz] ['eni]['pɜːrs(ə)n][ɔːr] [ˌreprɪ'zentətɪv] [tuː; tə] [ə'suːm] [fɔːr; fər][juː 'es]

and	we	do	not	authorize	any	person	or	representative	to	assume	for	us
和	我们	做	不是	授权	任何	人	或者	代表	到	认为	为了	我们

['eni] ['ʌðər] [ˌlaɪə'bɪlətɪ][ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [ɪ'kwɪpmənt] .

any	other	liability	in	connection	with	our	equipment	.
任何	其他	责任	在	联系	和	我们的	设备	.

我们未授权任何个人或代表为我们承担与我们的设备相关的任何其他责任。

['wɔːrənti] [mə'tɪrɪəl] [ɪz] [rɪ'per] [ɔːr] [rɪ'pleɪst] .

Warranty	material	is	repaired	or	replaced	.
保修单	材料	是	已修复	或者	替换	.

保修范围内的材料将被维修或更换。

['kredɪt][ɪz][nɑːt] ['ɪʃuːd] .

Credit	is	not	issued	.
信用	是	不是	发布	.

不发放信用额度。

['emərsn] ['reɪdioʊ][ænd; ənd] ['foʊnəgræf] ['kɔːrp] .

EMERSON	RADIO	and	PHONOGRAPH	CORP	.
爱默生	收音机	和	留声机	公司	.

爱默生无线电和留声机公司

- [eɪtθ] ['ævənuː] , [nuː] [jɔːk] ['sɪti]

111	Eighth	Avenue	,	New	York	City
-	第八	大街	,	新的	约克	城市

纽约市第八大道111号

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神